## Offene Stellen

Die nachfolgenden Ausschreibungen erscheinen wöchentlich auch im Stellenanzeiger – Preis: Inland Fr. 8. im Jahr, Fr. 4.50 im Halbjahr. Ausland Fr. 10.— im Jahr, Fr. 6.— im Halbjahr — Abonnementsbestellungen an den Verlag Stämpfli & Cic. in Bern — Einzelnummern sind beim Drucksachenbüro der Bundeskanzlei erhältlich.

Zur Beachtung: Wo nichts anderes vermerkt ist, gelten die folgenden Vorschriften: Die Bewerbungen sind handschriftlich mit Lebenslauf innerhalb des Anmeldetermins der jeweiligen Anmeldestelle direkt einzureichen unter Hinweis auf die in der Anzeige vermerkte Nummer. Nicht bereits im Bundesdienst stehende Bewerber haben der Offerte überdies ein Leumundszeugnis beizulegen.

Die nachgenannten Bezüge umfassen die Jahresgrundbesoldungen. Dazu kommen, je nach Wohnort und Zivilstand, ein Ortszuschlag bis zu 1200 Franken sowie Kinderzulagen bis zu 600 Franken für jedes nichterwerbende Kind (siehe Bundesgesetz vom 13. März 1964 betreffend Änderungen des Bundesgesetzes über das Dienstverhältnis der Bundesbeamten). Für die Dauer der Probezeit und der Einarbeitung kann mit dem Stellenanwärter die Einreihung in eine tiefere Besoldungsklasse oder eine niedrigere Besoldung vereinbart werden.

## Adjunkt II (Bearbeitung von Problemen der Luftverunreinigung)

Abgeschlossenes Hochschulstudium als Physiker und Erfahrung auf dem Gebiete der Aerosolforschung. Die Stelle wird voraussichtlich durch Beförderung besetzt. In diesem Falle wird Stelle Nr. 384 zur Besetzung ausgeschrieben. Dienstort Payerne.

Besoldung: 23 840 bis 29 540 Franken. Anmeldungstermin: 15. April 1965. (1.)

Offerten an: Direktion der Schweizerischen Meteorologischen Zentralanstalt, Krähbühlstrasse 58, 8044 Zürich

#### Mathematiker II, I oder Ia (Mathematische Sektion)

Abgeschlossenes Hochschulstudium in Versicherungsmathematik oder Mathematik. Interesse für mathematische Statistik und ihre Anwendung, Sinn für Zusammenarbeit. Besoldung: 16 840 bis 22 540, 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640 Franken. Anmeldungstermin: 24. April 1965. (4....)

Offerten an: Eidgenössisches Statistisches Amt, Personaldienst, Hallwylstrasse 15,

3003 Bern.

## Juristischer Beamter II, I oder Ia, evtl. volkswirtschaftlicher Beamter II, I oder Ia zur Mitarbeit in der Sektion Recht, Wirtschaft und Finanzen

Jurist oder Volkswirtschafter. Abgeschlossene Hochschulbildung. Interesse an Problemen öffentlich-rechtlicher und allgemeiner Natur im Zusammenhang mit dem Nationalstrassenbau. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 16 840 bis 22 540, 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640 Franken.

Anmeldungstermin: 23. April 1965. (5....).

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, 3003 Bern.

#### Juristischer-, cvtl. volkswirtschaftlicher Beamter II. I oder Ia

Abgeschlossenes juristisches oder volkswirtschaftliches Studium. Verständnis und Aufgeschlossenheit für wirtschaftliche und andere Fragen des öffentlichen Lebens. Erfahrungen in militarischen Fragen. Muttersprache Deutsch, Beherrschung der französischen Sprache. Vielseitige und interessante Tätigkeit im Rahmen eines Departementsstabes.

Besoldung: 16 840 bis 22 540, 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Mai 1965. (3.)..

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Finanzverwaltung, 3003 Bern.

381.

## Juristischer-, evtl. volkswirtschaftlicher Beamter II oder I

Abgeschlossenes Hochschulstudium als Jurist oder Volkswirtschafter. Muttersprache Deutsch, mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache. Interesse an Problemen der Berufsbildung und an wirtschaftlichen Fragen. Guter Stilist. Für tüchtige Kraft gute Aufstiegsmöglichkeiten.

Besoldung: 16 840 bis 22 540, evtl. 18 900 bis 24 600 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1965. (3.)..

Offerten an: Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Administrativer Dienst, 3003 Bern.

# Mehrere Ingenieure II, I oder Ia, evtl. Inspektoren zur Mitarbeit im Nationalstrassenbau einschliesslich Expressstrassen

Überprüfung von Projekten und Ausarbeitung von Gegenvorschlägen; Behandlung allgemeiner strassenbautechnischer Fragen; Mitarbeit bei der Ausarbeitung von Vorschriften, Weisungen, Richtlinien und Normalien, Redaktionelle Arbeiten. Abgeschlossenes Hochschulstudium, wenn möglich Erfahrung in der Strassenplanung oder im Strassenbau; Kenntnis einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 16 840 bis 22 540 oder 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640, evtl. 23 840

bis 29 540 Franken.

Anmeldungstermin: 23. April 1965. (5...).

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, 3003 Bern.

## Ingenieur I oder Ia, evtl. Inspektor zur Mitarbeit in der Oberaufsicht über den Talsperrenbau

Prüfung von Talsperrenprojekten; Überwachung der Bauausführung; Kontrolle des Unterhalts bestehender Sperren, Auswertung von Messergebnissen. Allgemeine Arbeiten auf dem Gebiete des Wasserbaues. Schweizerbürger, abgeschlossenes Hochschulstudium, wenn möglich Erfahrung im Projektieren und Bau von Wasserkraftanlagen. Praktische Erfahrung in Erdbaumechanik erwünscht; Gewandtheit in der Abfassung von Berichten. Gute Kenntnisse einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640, evtl. 23 840 bis 29 540 Franken.

Anmeldungstermin: 23, April 1965. (5....).

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, 3003 Bern.

## Ingenieur I oder Ia, evtl. Inspektor

Zur Mitarbeit auf dem Gebiete des Fluss- und Strassenbaues, Prüfung von Projekten für Gewässerkorrektionen und Strassen, Überwachung der Bauausführung, Unterhaltskontrollen und allgemeine wasser- und strassenbauliche Arbeiten. Die Stelle bietet guten Ausgleich zwischen Bürotätigkeit und Aussendienst und ermöglicht, interessante Probleme des Fluss- und Strassenbaues zu behandeln. Abgeschlossenes Hochschulstudium; wenn möglich Erfahrung im Wasser- und Strassenbau.

Besoldung: 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640, evtl. 23 840 bis 29 540 Franken.

Anmeldungstermin: 23. April 1965. (5....).

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, 3003 Bern.

#### Ingenieur, evtl. Techniker (Generaldirektion PTT)

Ingenieur mit abgeschlossener Hochschulbildung oder Ingenieur-Techniker HTL. Fähigkeit zur Behandlung betriebswirtschaftlicher Fragen auf technischem Gebiet, Aufgabenkreis: Bearbeitung von Fragen der Unternehmungs- und Verfahrensforschung. Ausfertigung von Kostenplanungen und -analysen. Besoldung: nach Übereinkunft.

Anmeldungstermin: 24. April 1965. (1.)

Offerten an: Personalabteilung Generaldirektion PTT, 3000 Bern.

382

273

#### Technischer Beamter I oder Ia

Diplomierter Elektrotechniker mit guten Kenntnissen der Hochfrequenz- und Fernmeldetechnik für die Bearbeitung von Problemen der elektronischen Datenverarbeitung. Dienstort: Dübendorf.

Besoldung: 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640 Franken.

Anmeldungstermin: 30. April 1965. (2.).

Offerten an: Direktion der Militärflugplätze, 8600 Dübendorf.

383

#### Techniker I oder Ia, evtl. Technischer Beamter II oder I

Diplom als Maschinen- oder Elektrotechniker und mehrjährige Berufserfahrung, wenn möglich auf dem Flugzeuggebiet. Befähigung zur Leitung der Gruppe tür Leicht- und Spezialflugzeugzellen. Sprachen: Muttersprache Deutsch, gute Englisch- und Französischkenntnisse.

Besoldung: 14 000 bis 19 700 oder 15 810 bis 21 510, evtl. 16 840 bis 22 540 oder 18 900 bis 24 600 Franken.

Anmeldungstermin: 30. April 1965, (2.).

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, 3000 Bern 6.

385

#### Ingenieur II oder I

Diplomierter Vermessungs- oder Kulturingenieur oder patentierter Ingenieur-Geometer. Einsatz besonders in Photogrammetrie und Topographie im Zusammenhang mit der Erstellung und Nachführung der Landeskarten und der Verifikation des Übersichtsplanes.

Besoldung: 16 840 bis 22 540 oder 18 900 bis 24 600 Franken.

Anmeldungstermin: 3. Mai 1965. (2..)

Offerten an: Direktion der Eidgenossischen Landestopographie, 3084 Wabern,

#### Ingenieur II

Abgeschlossene Hochschulbildung als Elektroingenieur. Arbeitsgebiet: Physik der Atmosphäre (speziell Radarmeteorologie).

Besoldung: 18 840 bis 22 540 Franken. Anmeldungstermin: 4. Mai 1965. (3.)..

Offerten an: Leiter des Osservatorio Ticinese, 6605 Locarno-Monti.

384

## Technische Mitarbeiter II

Abgeschlossene Lehre als Automechaniker. Interesse für die Bearbeitung von Reparaturfragen im Gebiete der Armee-Motorfahrzeuge. Ausarbeitung von einschlägigen Weisungen. Wenn möglich Offizier. Muttersprache Deutsch und gute Kenntnisse der französischen Sprache.

Besoldung: 12 480 bis 18 100 Franken. Anmeldungstermin: 10. April 1965. (2.,)

Offerten an: Direktion der Armee-Motorfahrzeugparks, 3602 Thun.

338

#### Mehrere Fachspezialisten

Spezialisten der Fachrichtung Elektronik für den Betrieb und Unterhalt von elektronischen Anlagen der Boden-Luft-Lenkwaffen.

Dienstort: Emmen.

Besoldung: 10 650 bis 14 850 Franken. Anmeldungstermin: 30. April 1965. (3..).

Offerten an: Direktion der Militärflugplätze 8600 Dübendorf.

339

### Zeichner II oder I

Diplomierte Bau- oder Maschinenzeichner. Muttersprache Deutsch oder Französisch. Gute Kenntnisse der andern Sprache Bedingung. Erfahrungen auf dem Gebiet von Turnen und Sport erwünscht. Dauerstelle.

Besoldung: 10 020 bis 12 900 oder 10 650 bis 14 850 Franken.

Anmeldungstermin: 15. April 1965. (2..)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Turn- und Sportschule 2532 Magglingen.

340

## Laborant II oder I (Eidgenössische Anstalt für Wasserversorgung, Abwasserreinigung und Gewässerschutz)

Laborant(in) mit abgeschlossener Berufsausbildung, für Aufgaben in vorwiegend analytischer Richtung im Zusammenhang mit Problemen des Gewässerschutzes und der Bodenchemie.

Besoldung: 10 020 bis 12 900 oder 10 650 bis 14 850 Franken,

Anmeldungstermin: 20. April 1965, (1.)

Offerten an: Sekretär des Schweizerischen Schulrates der Eidgenössischen Technischen Hochschule, 8006 Zürich.

## Zeiger II oder I

Handwerkliches Geschick für einfachere Holzarbeiten.

Besoldung: 9460 bis 11 150 oder 9640 bis 11 660 Franken.

Anmeldungstermin: 30. April 1965, (2.).

Offerten an: Kommandant der Infanterie Schulen, 4410 Liestal, Kaserne.

## Fachtechnischer Mitarbeiter II, I oder Ia (Elektronisches Rechenzentrum der Bundesverwaltung – Anlage IBM-7074/1401/360)

Erfahrung als Programmierer und organisatorische Praxis. Befähigung, schwierige kommerzielle Aufgaben selbständig zu programmieren und Projekte für den Einsatz von Datenverarbeitungsanlagen zu entwickeln und durchzuführen (einschliesslich Beratung der Auftraggeber und Führung von Programmierer-Gruppen). Deutsche Sprachkenntnisse für Französisch- oder Italienischsprachige erforderlich, Englischkenntnisse erwünscht.

Besoldung: 16 840 bis 22 540, 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640 Franken.

Anmeldungstermin: 8, Mai 1965. (2.).

Offerten an: Eidgenössisches Statistisches Amt, Personaldienst, Hallwylstrasse 15, 3003 Bern.

## Inspektor I oder Ia

Mehrjährige Lehrtätigkeit in den allgemeinbildenden oder berufskundlichen Fächern an einer gewerblichen Berufsschule oder an einer Lehrwerkstätte. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen der französischen Sprache oder Muttersprache Französisch mit sehr guten Kenntnissen der deutschen Sprache.

Tätigkeitsgebiet: Behandlung von grundsätzlichen Fragen des beruflichen Unterrichts; Organisation und Leitung von Kursen zur Ausbildung und Weiterbildung von Gewerbe-

lehrern; Inspektion von Schulen.

Besoldung: 18 900 bis 24 600 oder 20 940 bis 26 640 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1965. (3.)..

Offerten an: Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Administrativer Dienst, 3003 Bern.

#### Fachtechnischer Mitarbeiter II oder I

Gute Allgemeinbildung. Guter Organisator mit offenem Charakter und rascher Entschlussfassung. Wenn möglich Offizier.

Besoldung: 16 840 bis 22 540 oder 18 900 bis 24 600 Franken.

Anmeldungstermin: 25. April 1965. (3..).

Offerten an: Generalstabsabteilung, 3003 Bern.

#### Übersetzer II

Gute Allgemeinbildung. Muttersprache Italienisch, Beherrschung der deutschen Sprache. Fähigkeit zum selbständigen Übersetzen auch schwieriger Texte. Mehrjährige Erfahrung.

Besoldung: 16840 bis 22540 Franken. Anmeldungstermin: 15. April 1965. (3...)

Offerten an: Bundesamt für Zivilschutz, Personaldienst, 3003 Bern.

238

352

#### Sekretär II, I oder Ia

Abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre oder Ausbildung als Korrespondent. Befähigung zur Erledigung eines anspruchsvollen Schriftverkehrs für Chefbeamte. Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und für Protokollführung. Muttersprache Deutsch; gute Kenntnis der französischen Sprache. Für Sekretär I oder Ia werden mehrjährige Berufserfahrung verlangt.

Besoldung: 13240 bis 18900, 14810 bis 20510 oder 15810 bis 21510 Franken.

Anmeldungstermin: 30. April 1965. (5...)..

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, 3003 Bern.

## Statistikassistent I, evtl. Statistikrevisor II, evtl. Statistikrevisor I (Finanzstatistik)

Abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung. Berufserfahrung, insbesondere auf dem Gebiete des Rechnungswesens und der Statistik erwünscht. Befähigung zur selbständigen Bearbeitung eines Fachgebiets. Muttersprache Deutsch oder Französisch und gute Kenntnisse einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 11 890 bis 17450, evtl. 13 240 bis 18 900, evtl. 14 810 bis 20 510 Franken.

Anmeldungstermin: 17. April 1965. (3...)

Offerten an: Eidgenössisches Statistisches Amt, Personaldienst, Hallwylstrasse 15, 3003 Bern.

313

## Sekretär II oder I, evtl. Buchhalter II oder I (Gutsverwaltung und landwirtschaftliche Versuchsanstalt Liebefeld-Bern)

Kaufmännische oder gleichwertige Ausbildung, mehrjährige Praxis im Kassen-, Zahlungs- und Rechnungsdienst. Befähigung zur selbständigen Bearbeitung administrativer Geschäfte.

Besoldung: 13 240 bis 18 900 oder 14 810 bis 20 510 Franken.

Anmeldungstermin: 24. April 1965. (3..).

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, 3003 Bern.

353

#### Sekretär II oder I

Initiativer, selbständiger Mitarbeiter mit abgeschlossener Bank-, Notariats- oder Verwaltungslehre und mehrjähriger Praxis. Erfahrung im Liegenschaftsdienst erwünscht. Eignung für den Verkehr mit Verwaltungsstellen und Firmen. Guter Korrespondent und Protokollführer. Beherrschung der deutschen und französischen Sprache. Im Falle einer Beförderung wird die Stelle Nr. 359 ausgeschrieben.

Besoldung: 13 240 bis 18 900 oder 14 810 bis 20 510 Franken.

Anmeldungstermin: 20. April 1965. (3..).

Offerten an: Armecapotheker, 3000 Bern 22 Postfach.

355

#### Verwaltungsbeamter I, evtl. Sekretär II oder I

Abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung. Erwünscht sind Zeughaus- oder Verwaltungspraxis sowie Befähigung zur selbständigen Bearbeitung von Sachfragen und Bewirtschaftung des Reservematerials. Wenn möglich Offizier, Muttersprache: Deutsch oder Französisch, gute Kenntnisse einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 11 890 bis 17 450, evtl. 13 240 bis 18 900 oder 14 810 bis 20 510 Franken.

Anmeldungstermin: 15. April 1965. (2...)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, 3000 Bern 25.

356

## Verwaltungsbeamter I, evtl. Sekretär II oder I

Lochkarten- oder EDP-Fachmann als technischer Mitarbeiter für den Betriebsdienst des Rechenzentrums EMD. Vielseitige und interessante Aufgaben im Zusammenhang mit der internen Organisation der konventionellen und der elektronischen Datenverarbeitung, wie Erstellen von Arbeitsabläufen, Arbeitsanweisungen, Einsatzplänen und dergleichen. Kaufmännische oder gleichwertige Ausbildung, mehrjährige praktische Erfahrung auf dem Gebiet der Datenverarbeitung.

Besoldung: 11 890 bis 17 450, evtl. 13 240 bis 18 990 oder 14 810 bis 20 510 Franken.

Anmeldungstermin: 15. April 1965. (2...)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Militärverwaltung, Finanzdienst, 3003 Bern.

## 3 Verwaltungsbeamte I, evtl. Sektetäre II oder I (Elektronisches Rechenzentrum der Bundesverwaltung – Anlage IBM-7074/1401/360)

Abgeschlossene Programmiererausbildung. und mindestens einjährige Erfahrung im Erarbeiten zweckmässiger EDP-Lösungen und im Erstellen mittelschwerer bis schwieriger Programme kommerzieller Richtung. Einsatzbereitschaft und Sinn für Zusammenarbeit. Deutsche Sprachkenntnisse für Französisch- oder Italienischsprachige erforderlich. Englischkenntnisse erwünscht.

Besoldung: 11 890 bis 17 450, evtl. 13 240 bis 18 900 oder 14 810 bis 20 510 Franken.

Anmeldungstermin: 8. Mai 1965. (2.).

Offerten an: Eidgenössisches Statistisches Amt, Personaldienst, Hallwylstrasse 15, 3003 Bern.

## Verwaltungsbeamter I, evtl. Sekretär II oder I

Einkäufer für die kaufmännische Bearbeitung eines Sachgebietes in unserer Einkaufsabteilung. Abgeschlossene Lehre als Maschinenzeichner oder Technikumsbildung in Richtung Maschinenbau. Gewandheit im schriftlichen Ausdruck und Verhandlungsgeschick. Gute kaufmännische Kenntnisse notwendig, Erfahrung als Einkäufer erwünscht. Sprachen: Deutsch und Französisch.

Besoldung: 11 890 bis 17 450, evtl. 13 240 bis 18 900 oder 14 810 bis 20 510 Franken.

Anmeldungstermin: 20. April 1965. (1.)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Konstruktionswerkstätte, 3602 Thun.

## Festungswacht-Offizier IV oder III

Subaltern-Offizier, wenn möglich mit Technikumsbildung oder für den Dienst im Festungswachtkorps geeignete Berufsbildung technischer Richtung. Muttersprache Deutsch oder Französisch mit Kenntnis der andern Sprache,

Besoldung: 13 240 bis 18 900 oder 14 000 bis 19 700 Franken.

Anmeldungstermin: 17. April 1965. (2..)

Offerten an: Abteilung für Genie und Festungswesen, Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern. 358

## Verwaltungsbeamter I, evtl. Sekretär II

Abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung. Bearbeitung der mit Einlagerung und Kontrollführung über die Arzneimittel und das Sanitätsmaterial zusammenhängenden Fragen. Gewandt im Verkehr mit Verwaltungsstellen und Lieferfirmen, Guter Korrespondent und Protokollführer. Beherrschung der deutschen und französischen Sprache.

Besoldung: 11 890 bis 17 450, evtl. 13 240 bis 18 900 Franken.

Anmeldungstermin: 20, April 1965. (3..).

Offerten an: Armeeapotheker, 3000 Bern 22.

359

391

## Verwaltungsbeamter II oder I, evtl. Sekretär II

Abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung. Befähigt zur Bearbeitung von Personalgeschäften aller Art. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen der französischen Sprache.

Besoldung: 11 110 bis 16 150 oder 11 890 bis 17 450, evtl. 13 240 bis 18 900 Franken.

Anmeldungstermin: 17. April 1965. (2..)

Offerten an: Abteilung für Genie und Festungswesen, Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern.

### Verwaltungsbeamter II oder I, evtl. Sekretär II

Gute kaufmännische Ausbildung und mehrjährige Berufstätigkeit, Eignung zu selbständiger Bearbeitung von Personalgeschäften, Gewandheit im mündlichen und schriftlichen Verkehr, Kenntnisse in der maschinellen Datenverarbeitung und im personellen Rechnungswesen erwünscht. Sprachen: Deutsch und Französisch.

Besoldung: 11 110 bis 16 150 oder 11 890 bis 17 450, evtl. 13 240 bis 18 900 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Mai 1965. (1,)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, 3000 Bern 6.

392

#### Kanzlist I, evtl. Verwaltungsbeamter II oder I

Abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung. Eignung für die selbständige Erledigung von Arbeiten auf dem Gebiet des Rechnungswesens. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen der französischen Sprache. Besoldung: 10 440 bis 14 200, evtl. 11 110 bis 16 150 oder 11 890 bis 17 450 Franken. Anmeldungstermin: 17. April 1965. (2...)

Offerten an: Abteilung für Genie und Festungswesen, Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern.

362

## Kanzlist I, evtl. Verwaltungsbeamter II oder I (Verwaltungssektion)

Abgeschlossene kaufmännische Berufslehre oder Verwaltungslehre mit Berufserfahrung oder Maturitätszeugnis und Verwaltungspraxis. Erfahrung in der Behandlung von Personalangelegenheiten erwünscht. Muttersprache Deutsch mit guten Französischkenntnissen.

Besoldung: 10 440 bis 14 200, evtl. 11 110 bis 16 150 oder 11 890 bis 17 450 Franken.

Anmeldungstermin: 15. April 1965. (2...)

Offerten an: Eidgenössisches Statistisches Amt, Personaldienst, Hallwylstrasse 15, 3003 Bern.

363

#### Kanzlist I, evtl. Verwaltungsbeamter II oder I

Nachwuchskraft für den Dienst für Kulturgüterschutz. Gute Allgemeinbildung; abgeschlossene kaufmannische oder Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung, mit mehrjähriger Berufserfahrung. Gewandheit im Schriftverkehr. Muttersprache Deutsch, sehr gute Kenntnisse der französischen Sprache.

Besoldung: 10 440 bis 14 200, cvtl. 11 110 bis 16 150 oder 11 890 bis 17 450 Franken.

Anmeldungstermin: 26. April 1965. (2.).

Offerten an: Eidgenossisches Departement des Innern, Sekretariat, 3003 Bern.

393

### Materialkontrolleur II oder I, evtl. Fachkontrolleur III

Abgeschlossene Lehre als Feinmechaniker (oder verwandter Beruf). Wenn möglich einige Jahrcs Praxis auf dem Gebiet der Fabrikations- und Montagekontrolle. Eignung als Kontrolleur. Sprachen: Deutsch und Französisch. Dienstort: Genf, evtl. Altenrhein, Besoldung: 10 650 bis 14 850 oder 10 880 bis 15 500, evtl. 11 440 bis 16 800 Franken. Anmeldungstermin: 25. April 1965. (2...)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, 3000 Bern 6.

## Kanzlist II oder I. evtl. Verwaltungsbeamter II

Abgeschlossene Berufslehre als Automechaniker, wenn möglich mit Erfahrung im Ersatzteilwesen. Eignung für Büroarbeiten. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen in der französischen Sprache. Das Arbeitsgebiet umfasst das Studium und das Treffen von Anordnungen zwecks Sicherstellung der Kriegsreserven an Ersatzteilen für bundeseigene und requirierte Motorfahrzeuge.

Besoldung: 10020 bis 12900 oder 10440 bis 14200, evtl. 11110 bis 16150 Franken.

Anmeldungstermin: 15. April 1965. (3...)

Offerten an: Direktion der Armee-Motorfahrzeugparks, 3602 Thun.

315

#### Hansmeister I

Befähigung zum Hauswartdienst, auch zur Leitung des mit den Reinigungsarbeiten betrauten Personals. Beherrschung eines für den Hauswartdienst nützlichen Handwerks erwünscht. Gute Kenntnis der deutschen und der französischen Sprache. Angenehme Umgangsformen, Gute Erscheinung,

Besoldung: 11 110 bis 16150 Franken, Dienstwohnung im Bundesgerichtsgebäude, gegen

mässige jährliche Entschädigung.

Anmeldungstermin: 21, April 1965. (3...)

Offerten an: Schweizerisches Bundesgericht, 1000 Lausanne 14.

318

### Bibliothekgehilfe I. evtl. Bibliothekassistent III oder II (Erwerbsabteilung der Hauptbibliothek)

Ausbildung als Bibliothekar oder Buchhändler erwünscht.

Besoldung: 10 020 bis 12 900, evtl. 10 440 bis 14 200 oder 11 110 bis 16 150 Franken. Anmeldungstermin: 20, April 1965. (1.)

Offerten an: Sekretär des Schweizerischen Schulrates der Eidgenössischen Technischen Hochschule, 8006 Zürich.

## Kanzlist II oder I, evtl. Verwaltungsbeamter II (Ausbildung als Programmierer des Elektronischen Rechenzentrums der Bundesverwaltung [Anlage IBM-7074/1401/360])

Abgeschlossene kaufmännische Berufslehre oder Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung und einige Jahre Berufserfahrung in Handel oder Verwaltung, Fähigkeit zu systematischem, abstraktem Denken, Rasche Auffassungsgabe, Bereitschaft zur Weiterbildung, Interesse an abwechslungsreicher und anspruchsvoller schöpferischer Arbeit. Sinn für Zusammenarbeit. Deutsche Sprachkenntnisse für Französisch- oder Italienischsprachige erforderlich. Englischkenntnisse erwünscht.

Besoldung: 10 020 bis 12 900 oder 10 440 bis 14 200, evtl. 11 110 bis 16 150 Franken.

Anmeldungstermin: 8, Mai 1965, (2.).

Offerten an: Eidgenössisches Statistisches Amt, Personaldienst, Hallwylstrasse 15, 3003 Bern.

395

## Statistikassistent III oder II (Volkszählung)

Abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung und Berufserfahrung. Praxis auf dem Gebiete der Statistik erwünscht. Muttersprache Deutsch oder Französisch mit gründlichen Kenntnissen der zweiten Amtssprache. Besoldung: 10 440 bis 14 200 oder 11 110 bis 16 150 Franken.

Anmeldungstermin: 23. April 1965. (1.).

Offerten an: Eidgenössisches Statistisches Amt, Personaldienst, Hallwylstrasse 15, 3003 Bern.

## Spezialhandwerker I, evtl. Fachspezialist

Elektromechaniker oder Elektroinstallateur mit abgeschlossener Berufslehre für Bau-, Reparatur- und Revisionsarbeiten an unseren Hoch- und Niederspannungsschaltanlagen sowie für die Wartung des Dampfturbinen- und Generatorenbetriebes.

Besoldung; 10 440 bis 14 200, evtl. 10 650 bis 14 850 Franken.

Anmeldungstermin: 22, April 1965, (2.).

Offerten an: Fernheizkraftwerk der ETH, Sonneggstrasse 3, 8006 Zürich.

398

### Kanzlist II oder I (Eidgenössisches Zeughaus und Waffenplatz Kloten-Bülach)

Gute Allgemeinbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Muttersprache: Deutsch mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 10 020 bis 12 900 oder 10 440 bis 14 200 Franken.

Anmeldungstermin: 15. April 1965, (2...)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, 3000 Bern 25.

365

## Kanzlist II oder I (Eidgenössisches Zeughaus Kriens)

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Muttersprache: Deutsch mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 10 020 bis 12 900 oder 10 440 bis 14 200 Franken.

Anmeldungstermin: 15. April 1965. (2..)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, 3000 Bern 25.

366

#### Kanzlist II oder I

Jüngerer Angestellter zur Mithilfe in der Buchhaltung. Abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch oder mit befriedigenden Kenntnissen in dieser Sprache. Bei Eignung Aufstiegsmöglichkeiten. Besoldung: 10 020 bis 12 900 oder 10 440 bis 14 200 Franken.

Anmeldungstermin: 22, April 1965, (3..),

Offerten an: Eidgenössisches Kassen- und Rechnungswesen, 3003 Bern.

367

#### Kanzlist II oder I

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Sicherer Rechner und Eignung für Buchhaltungsarbeiten. Muttersprache Deutsch, Kenntnis einer zweiten Amtssprache. Unteroffizier, wenn möglich Fourier.

Besoldung: 10 020 bis 12 900 oder 10 440 bis 14 200 Franken.

Anmeldungstermin: 30. April 1965. (3.)..

Offerten an: Oberkriegskommissariat, 3000 Bern 25.

397

## Spezialhandwerker II oder I

Feinmechaniker oder Werkzeugmacher für den Bau mechanischer und elektronischer Apparate.

Besoldung: 10 230 bis 13 550 oder 10 440 bis 14 200 Franken.

Anmeldungstermin: 15. April 1965. (1.)

Offerten an: Sekretär des Schweizerischen Schulrates der Eidgenössischen Technischen

Hochschule, 8006 Zürich.

399

#### Spezialhandwerker II oder I

Feinmechaniker oder Werkzeugmacher für die Bearbeitung von Metallen und Kunststoffen zur Herstellung von Präzisionsapparaten zu Forschungszwecken (Mikrowellentechnik). Besoldung: 10 230 bis 13 550 oder 10 440 bis 14 200 Franken.

Anmeldungstermin: 15. April 1965. (1.)

Offerten an: Sekretär des Schweizerischen Schulrates der Eidgenössischen Technischen Hochschule, 8006 Zürich.

## Spezialhandwerker II oder I

Mechaniker oder Maschinenschlosser, wenn möglich mit Erfahrung im Bau von Versuchseinrichtungen.

Besoldung: 10 230 bis 13 550 oder 10 440 bis 14 200 Franken.

Anmeldungstermin: 15. April 1965. (1.)

Offerten an: Sekretär des Schweizerischen Schulrates der Eidgenössischen Technischen Hochschule, 8006 Zürich.

## Hilfshandwerker, evtl. Spezialarbeiter

Für einfachere Arbeiten in der Instrumentenzentrale und der Montagewerkstatt unserer Abteilung Elektrotechnik.

Besoldung: 9640 bis 11 660, evtl. 9820 bis 12 260 Franken.

Anmeldungstermin: 20. April 1965. (2..)

Offerten an: Personalchef des Eidgenössischen Instituts für Reaktorforschung, 5303 Würenlingen.

#### Kanzleigehilfe I, evtl. Kanzlist II, evtl. Kanzlistin III, evtl. Gehilfin II oder I

Gute Allgemeinbildung. Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Gewandtheit im Maschinenschreiben. Muttersprache Deutsch, mit guten Französischkenntnissen.

Besoldung: 9820 bis 12 260, evtl. 10 020 bis 12 900, evtl. 9640 bis 11 660, evtl. 9820 bis 12 260 Franken.

Anmeldungstermin: 20, April 1965, (3..).

Offerten an: Abteilung für Sanität, Personalchef, 3000 Bern 22.

369

#### Kanzlistin I, evtl. Verwaltungsbeamtin II

Abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung, gute Allgemeinbildung. Gewandte Stenodaktylographin. Langjährige praktische Tätigkeit, an selbständiges Arbeiten gewöhnt. Muttersprache Deutsch, sehr gute Kenntnisse der französischen und womöglich der italienischen Sprache.

Besoldung: 10 440 bis 14 200, evtl. 11 110 bis 16 150 Franken.

Anmeldungstermin: 20. April 1965. (4....)

Offerten an Abteilung für Landwirtschaft, 3003 Bern.

296

#### Kanzlistin II oder I

Gute Allgemeinbildung, abgeschlossene Berufslehre in Verwaltung oder Handel oder Handelsdiplom. Muttersprache deutsch mit guten Kenntnissen der französischen Sprache. Gewandtheit im Maschinenschreiben und in der Stenographie in diesen beiden Sprachen. Eignung für vertrauliche Sekretariatsarbeiten. Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen. Interessentinnen können sich direkt mit dem Personaldienst (Telephon 031 / 61 36 20) in Verbindung setzen.

Besoldung: 10020 bis 12900 oder 10440 bis 14200 Franken,

Anmeldungstermin: 15. April 1965. (3...)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Militärverwaltung, Personaldienst, 3003 Bern.

#### Kanzlistin III, II oder I

Abgeschlossene kaufmännische Berufs- oder Verwaltungslehre. Gewandtheit im Maschinenschreiben. Muttersprache Französisch, mit guten Kenntnissen der deutschen und italienischen Sprache. Stellenantritt: 1.September 1965.

Besoldung: 9640 bis 11660, 10020 bis 12900 oder 10440 bis 14200 Franken.

Anmeldungstermin: 20, April 1965, (3...)

Offerten an: Eidgenossisches Departement des Innern, Sekretariat, 3003 Bern.

325

## Kanzlistin II oder I (Eidgenossische Versuchsanstalt für Obst-, Wein- und Gartenbau, Wädenswil)

Befähigt, eine wissenschaftliche Bibliothek mit Buch-, Separata- und Zeitschriftenabteilung zu besorgen. Durchführung des Leihverkehrs und Austausches mit Bibliotheken von Versuchsanstalten, Hochschul- und Industrie-Instituten aus dem In- und Ausland. Muttersprache Deutsch, Kenntnisse der französischen, womöglich der englischen Sprache.

Besoldung: 10 020 bis 12 900 oder 10 440 bis 14 200 Franken.

Anmeldungstermin: 24. April 1965, (2.).

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, 3003 Bern.

402

## Kanzlistin III, II oder I

Abgeschlossene kaufmännische Berufslehre oder Handelsdiplom, für Korrespondenz, Schreiben von wissenschaftlichen Berichten und für allgemeine Sekretariatsarbeiten. Gute englische und französische Sprachkenntnisse sind erforderlich.

Besoldung: 9640 bis 11 660, 10 020 bis 12 900 oder 10 440 bis 14 200 Franken.

Anmeldungstermin: 20. April 1965. (2.).

Offerten an: Sekretär des Schweizerischen Schulrates der Eidgenössischen Technischen Hochschule, 8006 Zürich.

403

#### Kanzleigebilfin II oder I. evtl. Kanzlistin III oder II

Gute Allgemembildung. Abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung. Gewandte Stenodaktylographin. Mehrjährige Berufserfahrung. Eignung als Sekretärin. Muttersprache Deutsch, gute Franzosischkenntnisse. Besoldung: 9640 bis 11 660 oder 9820 bis 12 260, evtl. 10 020 bis 12 900 Franken.

Anmeldungstermin: 20. April 1965, (3..),

Offerten an. Abteilung für Sanität EMD, Personalchef, 3000 Bern 22.

370

## Gehilfin I, evtl. Kanzlistin III oder II, evtl. Kanzleigehilfin II oder I

Eignung für allgemeine Büroarbeiten. Gewandtheit im Maschinenschreiben und in Stenographie. Wenn möglich mit abgeschlossener kaufmännischer oder gleichwertiger Ausbildung. Muttersprache Deutsch, mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache. Besoldung: 9460 bis 11 150, evtl. 9640 bis 11 660 oder 9820 bis 12 260, evtl. 10 020 bis 12 900 Franken.

Anmeldungstermin: 23. April 1965. (2.).

Offerten an: Eidgenössische Zeughausverwaltung, 7001 Chur.

404

## 2 Kanzlistinnen III oder II

Gewandheit im Maschinenschreiben und in Stenographie, Eignung für allgemeine Büroarbeiten. Abgeschlossene kaufmännische Berufslehre, Muttersprache Deutsch, Kenntnisse der französischen Sprache.

Den Offerten ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 9640 bis 11 660 oder 10 020 bis 12 900 Franken.

Anmeldungstermin: 22, April 1965. (2.).

Offerten an: Personaldienst der Polizeiabteilung des Eidgenössischen Justiz- und Polizei-

departements, 3003 Bern.

405

## Kanzlistin III oder II, evtl. Kanzleigehilfin II oder I

Gute Allgemeinbildung. Wenn möglich abgeschlossene kaufmännische Lehre oder entsprechende Handelsschulbildung. Eignung für allgemeine Büroarbeiten wie Ausfertigen von Korrespondenzen, Reinschrift technischer Tabellen usw. Muttersprache Deutsch, mit guten Französischkenntnissen.

Besoldung: 9640 bis 11 660, evtl. 9820 bis 12 260 oder 10 020 bis 12 900 Franken.

Anmeldungstermin: 20. April 1965. (1.)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, 3000 Bern 6.

406

## Kanzleigehilfin II oder I, evtl. Kanzlistin III oder II

Abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung; gewandte Stenodaktylographin. Muttersprache Deutsch, gute Französischkenntnisse. Italienischkenntnisse eswünscht.

Besoldung: 9640 bis 11 660 oder 9820 bis 12 260, evtl. 10 020 bis 12 900 Franken.

Anmeldungstermin: 30. April 1965. (3.)..

Offerten an: Amt für Wasserwirtschaft, Bollwerk 27, 3011 Bern.

407

## Kanzleigehilfin II oder I, evtl. Kanzlistin III oder II (Eidgenössisches Gestüt, Avenches)

Gute Allgemeinbildung, abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch, sehr gute Kenntnisse der französischen Sprache in Wort und Schrift. Eintritt: Mai/Juni 1965.

Besoldung: 9640 bis 11 660 oder 9820 bis 12 260, evtl. 10 020 bis 12 900 Franken,

Anmeldungstermin: 24. April 1965, (3..).

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, 3003 Bern.

373

### Kanzlistin III. evtl. Kanzleigehilfin II oder I

Gewandtheit im Maschinenschreiben. Eignung für allgemeine Büroarbeiten. Wenn möglich abgeschlossene Lebre oder entsprechende Ausbildung. Muttersprache Deutsch oder Französisch, Kenntnisse einer zweiten Amtssprache. Eintritt wenn möglich 1. Mai 1965.

Besoldung: 9640 bis 11 660 oder 9820 bis 12 260 Franken.

Anmeldungstermin: 24. April 1965. (3..)

Offerten an: Abteilung für Territorialdienst und Luftschutztruppen, Seftigenstrasse 264, 3084 Wabern.

371

#### Kanzleigehilfin II oder I, evtl. Kanzlistin III

Gute Allgemeinbildung. Wenn moglich abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung. Eignung für Korrespondenz, mehrjährige Berufserfahrung im Rechnungswesen. Gute Maschinenschreiberin. Muttersprache Deutsch oder Französisch, gute Kenntnisse einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 9640 bis 11 660 oder 9820 bis 12 260 Franken.

Anmeldungstermin: 10. April 1965. (2..)

Offerten an: Abteilung für Sanität EMD, Personalchef, 3000 Bern 22.

#### Gehilfin I, evtl. Kanzleigehilfin II oder I

Gute Allgemeinbildung. Gewandheit im Maschinenschreiben und deutscher Stenographie, Eignung zu allgemeinen Büroarbeiten, Muttersprache Deutsch, Eintritt nach Übereinkunft.

Besoldung: 9460 bis 11 150, evtl. 9640 bis 11 660 oder 9820 bis 12 260 Franken.

Anmeldungstermin: 27, April 1965, (3.)..

Offerten an: Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Administrativer Dienst, 3003 Bern.

## Kanzlistin III. evtl. Kanzleigehilfin II

Gewandtheit im Maschinenschreiben und Stenographie: Eignung für allgemeine Büroarbeiten; abgeschlossene kaufmännische Lehre oder entsprechende Handelsschulbildung. Muttersprache Deutsch, gute Französischkenntnisse, Eintritt; 1. Juni 1965 oder nach Übereinkunft.

Besoldung: 9640 bis 11660 Franken. Anmeldungstermin: 15. April 1965, (3...)

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Personalamtes, 3003 Bern.

331

## Kanzleigehilfin II. evtl. Kanzlistin III

Wenn möglich abgeschlossene Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Selbständige und gewandte Stenodaktylo für die Ausfertigung und Erledigung der mit dem Personalwesen zusammenhängenden Korrespondenz sowie für allgemeine Schreib- und Büroarbeiten, Dienstort: Dübendorf.

Besoldung: 9640 bis 11 660 Franken. Anmeldungstermin: 15. April 1965. (2..)

Offerten an: Direktion der Militärflugplätze 8600 Dübendorf.

374

#### Gehilfin II oder I, evtl. Kanzleigehilfin II, evtl. Kanzlistin III

Gewandtheit im Maschinenschreiben und in Stenographie; Eignung für allgemeine Büroarbeiten; wenn möglich kaufmännische Lehre oder Handelsschulbildung. Muttersprache Deutsch.

Besoldung: 9100 bis 10 300 oder 9460 bis 11 150, evtl. 9640 bis 11 660 Franken.

Anmeldungstermin: 15, April 1965, (2...)

Offerten an: Abteilung für Flugwesen und Fliegerabwehr, 3000 Bern 25.

376

#### Gehilfin II oder I

Zeichnerische Veranlagung und Sinn für exaktes und sauberes Arbeiten, Bewerberin wird in die Arbeiten des Kartenschriftsatzes und der Schriftplazierung eingeführt. Besoldung: 9100 bis 10 300 oder 9460 bis 11 150 Franken.

Anmeldungstermin: 15. April 1965, (2..)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Landestopographie, 3084 Wabern.

377

#### Gehilfin II oder I

Gewandte Locherin mit Praxis zur Mitarbeit im Lochkartendienst. Muttersprache Deutsch oder Französisch, mit Kenntnissen in der andern Sprache.

Besoldung: 9100 bis 10 300 oder 9460 bis 11 150 Franken.

Anmeldungstermin: 20, April 1965, (2..)

Offerten an: Eidgenössische Alkoholverwaltung, Länggasstrasse 31, 3000 Bern 9.

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdruckschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali

## Offene Stellen

In Bundesblatt
Dans Feuille fédérale
In Foglio federale

Jahr 1965

Année Anno

Band 1

Volume Volume

Heft 14

Cahier Numero

Geschäftsnummer \_\_\_

Numéro d'affaire Numero dell'oggetto

Datum 08.04.1965

Date Data

Seite 927-940

Page Pagina

Ref. No 10 042 851

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.